

موضوع: مصاحبه وزیر خارجه مصر با روزنامه واشنگتن پست

به مقام محترم وزارت امور خارجه!
قابل توجه مدیریت محترم دوم سیاسی

تحولی که در پی انقلاب 25 جنوری در عرصه سیاسی مصر رخ داد بر سیاست خارجی این کشور نیز تاثیر گذار بود و رویکرد جدیدی را در این زمینه به دنبال آورد. از جمله این تحولات می توان به روابط مصر و ایران و روابط مصر و اسرائیل اشاره کرد که هر کدام پیامدهای مهمی در منطقه خواهد داشت، و این موضوع پرسشها و احیاناً نگرانیهایی را در برخی محافل سیاسی و حتی در نزد برخی دولتهای نزدیک و دور به دنبال داشته است. نگرانیهای یاد شده هم بر صفحات روزنامه ها انعکاس یافته و هم بر زبان برخی مسئولان سیاسی کشورهای ذیعلاقه و هم در پرسشها و مصاحبه هایی که مسئولان کنونی دولت مصر با رسانه ها دارند.

روزنامه واشنگتن پست در شماره مورخ (18/ ثور 1390) مصاحبه ای با نبیل عربی وزیر خارجه مصر داشته و در این مصاحبه به برخی از این نگرانیها اشاره گردیده است. وزیر خارجه مصر با توضیح موضع دولتش کوشیده است این نگرانیها را برطرف ساخته و به کشورهای که از گذشته ها تا اکنون روابط دوستانه ای با مصر داشته اند، از جمله ایالات متحده این پیام را برساند که تغییری در موضع کشورش نسبت به این روابط رخ نداده است. در زیر، ترجمه فرازهایی از مصاحبه وزیر امور خارجه مصر با واشنگتن پست که در شمارل مورخ (19/ ثور 1390) روزنامه الاهرام به چاپ رسیده تقدیم می گردد:

نبیل عربی در این گفتگو یادآور شده است که هدف از توافقنامه ها پایبندی به آنها است، و این همان چیزی است که مصر می کند، و وی تاکید کرد که آنچه قبلاً به ارتباط دشواری گفتگو و مذاکره با اسرائیل گفته، درست است، ولی هر دو طرف به مفاد توافقنامه و بر آنچه امضا گردیده است، بی کم و کاست التزام دارند.

وقتی از وی پرسیده شد که آیا ممکن است مصر و اسرائیل جهت عادی سازی روابط شان مذاکره کنند، وی پاسخ داد که هم اکنون روابط عادی میان دو دولت وجود دارد و همچنان ادامه خواهد یافت. وی افزود که ممکن است گاهی اختلافاتی رخ دهد چنانکه بین همه کشورهای همجوار رخ می دهد، و از همین رو مصر در باره رنجی

که مردم غزه می کشند با اسرائیل نظر همسان ندارد و می کوشد این رنج و سختی کاهش یابد.

نبیل عربی این سخن را که به او نسبت داده شده بود که گویا گفته است اسرائیل در دوران رئیس جمهور سابق، حسنی مبارک، از بهترین روابط با مصر برخوردار بوده رد کرد و گفت ده سال نخست دوران مبارک بهترین بود، اما در سالهای اخیر که پسرش در حکومت نقش داشت، او وزیر و عضو حکومت نبوده است. و مردم مصر در این سالها رنج زیادی برده اند.

در باره فروش گاز به اسرائیل گفت تا زمانی که میان دو دولت توافقنامه ای به ارتباط فروش گاز وجود داشته باشد، مصر فروشش را ادامه می دهد، اما گفت ممکن است گاهی بر سر تعیین قیمت آن اختلافاتی پیدا شود که موضوعی کاملاً تجارتي است.

نبیل عربی، مصالحه اخیر میان فتح و حماس را مورد تایید کامل قرار داد و تاکید کرد که حکومت جدید تشکیل شده بعد از انقلاب در مصر، از نخستین روز اعلان کرده است که می خواهد صفحه جدیدی در ارتباطش با همه کشورهای جهان باز کند، و ارتباط با حماس هم از همین جمله است.

وزیر خارجه مصر گفت که کشورش تلاش زیادی به خرج داده است تا حکومت وحدت ملی میان گروه های فلسطینی تشکیل شود و زمینه برای شروع مذاکره با اسرائیل مساعد گردد، و اشاره کرد که وی به هیلاری کلینتون، وزیر خارجه امریکا در دیدار اخیرش از قاهره نیز توضیح داده است که این امر هم به نفع فلسطینیان است و هم به نفع اسرائیل، و کاملاً مردود دانست که توافق مصالحه مانع هرگونه توافق با اسرائیل خواهد شد، زیرا سازمان آزادیبخش مذاکره خواهد کرد نه حماس، و موضوعات متعدد دیگری نیز مورد توافق قرار گرفته است از جمله تشکیل حکومت تکنوکرات و برگزاری انتخابات.

وی اظهار شگفتی کرد که چرا موضع ایالات متحده در این زمینه از حالت بیطرفی به حالت خصمانه تغییر کرده است، و جنبش حماس را در لیست سازمانهای تروریستی درج کرده است. نبیل عربی توضیح داد که جورج واشنگتن در زمان خود در نزد بریتانیائیهها یک تروریست شناخته می شد، و نیلسون ماندیلا در افریقای جنوی نیز چنین وضعیتی داشت، و حتی دو صدراعظم اسبق اسرائیل، مناخم بیگن و اسحاق رابین چنین حالتی داشتند، اما همه آنها در پایان برای تحقق صلح تلاش کردند، و گفت باید با کسانی که بخاطر یک هدفی می جنگند تسامح ورزید و به آخر تونل اندیشید و رسیدن به صلح را مد نظر قرار داد، و اشاره کرد که تاریخ همه ملتها چنین تجربه ای را ثبت کرده است.

در پرسشی در بارهٔ موضع مصر در سپتامبر آینده به ارتباط به رسمیت شناختن دولت فلسطین در ملل متحد، نبیل عربی تاکید کرد که مصر از این موضوع کاملاً حمایت می‌کند و تلاشها و تماسهایش را در این باره با دیگر کشورهای دوست بویژه اروپا ادامه می‌دهد، تا فلسطین بر وفق مرزهای 1967 که در زمان بیل کلینتون در توافقنامهٔ کمپ دیوید مورد قبول قرار گرفت، به رسمیت شناخته شود.

در بارهٔ آمادگی مصر به کاهش فشار بر فلسطینیان تاکید کرد که این کشور همهٔ نیازهای انسانی مردم غزه را فراهم می‌کند، بویژه اینکه ملل متحد و اتحادیهٔ اروپا چنین مطالبه‌ای از آن داشته است، و اشاره کرد که عملاً به شهروندان غزه اجازه داده شده است که به مصر داخل شوند.

وزیر خارجه شروع سیاستهای خارجی جدید کشورش را که متضمن گشایش درهای ارتباط با همهٔ کشورها است منافی روابط مصر و امریکا ندانست و برای رفع نگرانیهای امریکا از این رویکرد جدید، تاکید کرد که روابط مصر با ایالات متحده قویتر از گذشته خواهد بود، و اشاره کرد که این موضوع را برای هیلاری کلینتون و هیئت همراهش از کانگرس امریکا نیز توضیح داده است.

در پرسشی به ارتباط روابط خارجی مصر، وزیر خارجه تاکید کرد که روابط با کشورهای عربی پیشرفت خوبی دارد و این روابط در افریقا و سودان بهتر از این خواهد شد، و گفت معتقد است که باید مصر نقش پیشرو در منطقه داشته باشد، چیزی که در سالهای اخیر از دست رفته بود.

در بارهٔ ناخرسندی کشورهای عربی از سقوط مبارک گفت که بعضی دولتهای عربی وی را دوست داشتند، مثلاً پادشاه سعودی که با همهٔ دوستان خود وفادار است.

در بارهٔ روابط مصر با دیگر کشورها و در رأس همهٔ آنها ایران، نبیل عربی موضوع عادی سازی روابط با ایران را رد کرد و گفت او تنها این را گفته است که مصر می‌خواهد صفحهٔ گذشتهٔ روابطش با جهان به شمول ایران، را ببندد ولی ایران را به شکل خاص مورد تاکید قرار نداده است، و اضافه کرد که مصر در حال جنگ با ایران نیست، و از انجاییکه می‌خواهد صفحهٔ جدیدی در روابطش با همهٔ دنیا برقرار کند، نمی‌تواند مانع عبور کشتیهای ایرانی از کانال سوئز گردد، ولی گفت که تصمیم خاصی به ارتباط ایران گرفته نشده است و مجدداً تاکید کرد که ایران دشمن نیست و اساساً مصر هیچ دشمنی ندارد.

در باره لیبا اظهار داشت که سناتور جان مکین در دیدار اخیرش از قاهره گفته است که ناآرامیهای آن کشور تا مدتی ادامه خواهد یافت.

در باره روابط مصر با ترکیه پاسخ داد که همتای ترکی اش احمد اوغلو در مراسم امضای توافقنامه مصالحه فلسطینیان در قاهره حضور داشته است.

در پایان تاکید کرد که مردم مصر در آغاز دوران جدید تصمیم گرفته اند که همه معاهدات حقوق بشر را در مورد هر فرد تطبیق کنند و تلاش دارند دولت دموکراتیکی را ایجاد کنند که همه در آن به توافقنامه ها و به حاکمیت قانون گردن بگذارند.

موضوع قرار فوق ترجمه و جهت اطلاع خدمت گسیل گردید.

با احترام

دکتور خالدین ضیایی
ریس اندیشکده گفتمان تعلیمی